

APLICATIU

GUIA DOCENT





1. Dades de l'assignatura

Nom de l'assignatura	PROSA LLATINA CLÀSSICA
Codi	
Crèdits ECTS	6
Curs i període en el que s'imparteix	2011-2012
Horari	15.00 – 16.30 h. (primer semestre)
Lloc on s'imparteix	FACULTAT DE FILOSOFIA I LLETRES
Llengües	Català

Professor/a de contacte

Nom professor/a JAUME MEDINA CASANOVAS

Departament CIÈNCIES DE L'ANTIGUITAT I DE L'EDAT MITJANA

Universitat/Institució UAB

Despatx B7/137

Telèfon (*) 93 581 48 26

e-mail jaume.medina@uab.cat

Horari d'atenció Dimarts – dijous 16.30 – 17.30 h.

2. Equip docent

Nom professor/a JAUME MEDINA CASANOVAS

Departament CIÈNCIES DE L'ANTIGUITAT I DE L'EDAT MITJANA

Universitat/Institució UAB

Despatx B7/137

Telèfon (*) 93 581 48 26

e-mail jaume.medina@uab.cat

Horari de tutories Dimarts – dijous 16.30 – 17.30 h.

(Afegeu tants camps com sigui necessari)

(*) camps optatius



3.- Prerequisits

Els estudiants han de tenir uns coneixements bàsics, però sòlids i ben assimilats, de la morfologia i de la sintaxi llatines i així mateix uns coneixements elementals, però clars i ben sistematitzats, d'història i de literatura llatines.

4.- Contextualització i objectius formatius de l'assignatura

D'acord amb la distribució amb altres assignatures, els objectius d'aquesta assignatura són: La traducció i el comentari d'alguns discursos de Ciceró (preferiblement les *Catilinàries*) i d'una selecció de la prosa historiogràfica de Sal·lusti. Teoria i pràctica de la sintaxi llatina sobre els textos programats. Lectura d'un discurs de Ciceró.



5.- Competències i resultats d'aprenentatge de l'assignatura

Competència

Resultats d'aprenentatge

Competència

Resultats d'aprenentatge

Competència

Resultats d'aprenentatge

Competència

6.- Continguts de l'assignatura

D'acord amb el descriptor de la matèria, l'objectiu primer d'aquesta assignatura és el coneixement del Ciceró orador. Per això es farà, en primer lloc, una breu introducció a la retòrica i a l'oratorïa romana i serà tinguda en consideració, d'una manera especial, l'activitat del gran prosista clàssic com a autor de discursos, en el seu doble vessant, d'acusació i de defensa. En el cas dels discursos d'acusació, seran estudiades les *Catilinàries*, en particular la primera, com a mostra de l'excel·lència de Ciceró com a orador polític. En el cas dels discursos de defensa, farem la lectura d'un discurs breu, però considerat com a modèlic per la tradició posterior: el *Pro Archia poeta*.

El descriptor indica així mateix que cal llegir una selecció de la prosa historiogràfica de Sal·lusti. Per satisfer aquest requisit, tindrem en consideració l'obra *De Catilinae coniuratione*. Així podrem establir comparacions i veure les concomitàncies amb l'obra de Ciceró sobre el mateix aspecte històric.

També d'acord amb el descriptor, dedicarem les atencions a la teoria i la pràctica de la sintaxi llatina aplicades als textos programats. De manera que a mesura que es vagi desenrotllant la matèria es puguin anar augmentant els coneixements teòrics i pràctics de sintaxi llatina.



7.- Metodologia docent i activitats formatives

(metodologia docent)

Descripció dels percentatges: els percentatges fan referència al 100% de cada una de les activitats referides. Per exemple: el 40% de teoria es distribueix relativament de la manera següent: el 30% de treball presencial i el 10% de treball dirigit.

Treball presencial	Treball dirigit – Activitat supervisada
Teoria 30%	Teoria 10%
Pràctiques i problemes 5%	Pràctiques i problemes 15%
Seminaris 15%	Seminaris 25%

Activitat autònoma

El 50% de l'activitat autònoma de l'estudiant aplega activitats tant del treball presencial com del treball dirigit en una proporció decantada per una major activitat autònoma relacionada amb el treball dirigit.

Activitat d'avaluació (màx. 5%)

Aquesta activitat formarà part del 5% de Pràctiques i problemes.

TIPUS D'ACTIVITAT	ACTIVITAT	HORES	RESULTATS D'APRENTATGE
-------------------	-----------	-------	------------------------

Dirigides

Redacció de notes i esquemes gramaticals, històrics i geogràfics	40h	Coordinador
Exposició de les traduccions preparades	4,16	
Exposició de la traducció i anàlisi de la traducció de la selecció de textos de Ciceró i de Sal·lusti	4,16	
Debat i revisió dels continguts gramaticals, històrics i geogràfics, en base als dubtes, les aplicacions pràctiques de les normes gramaticals, històriques i geogràfiques	4,16	



Supervisades

Traducció de textos	9h	
Traducció dels textos de Ciceró i de Sal·lusti per exposar a l'aula	9h	
Comentaris i aclariments sobre la lectura dels documents relacionats amb la gramàtica llatina	7,25h	
Aclariments sobre les explicacions gramaticals	7,25h	

Autònomes

Preparació de la traducció de textos	20h	
Preparació de la traducció dels textos de Ciceró i de Sal·lusti per exposar a l'aula	15h	
Lectura i estudi de les gramàtiques llatines	40h	

8.- Avaluació

(Indicar el tipus d'evidències d'aprenentatge que l'estudiant haurà de lliurar, el seu pes en la qualificació final, els criteris d'avaluació, la definició de "no presentat", el procediment de revisió de les proves, el tractament d'eventuals casos particulars, etc.)

L'esquema següent distribueix percentualment l'avaluació de l'assignatura entre un 30% de prova final i un 70% de seguiment continu sobre l'estudi:

ACTIVITATS D'AVALUACIÓ

HORES

RESULTATS D'APRENTATGE



<p>70% Qualitat de les intervencions a l'aula o a les tutories sobre els aspectes de la descripció gramatical de la llengua llatina (20%) Criteri d'avaluació: un mínim d'intervencions a l'aula o en les sessions de seguiment tutoritzat (el nombre d'intervencions es comunicarà al principi del curs, depenent del nombre d'estudiants matriculats).</p>	1,5h	
<p>Presentació de traduccions de textos (20%) Criteri d'avaluació: un mínim d'intervencions a l'aula o en les sessions de seguiment tutoritzat (el nombre d'intervencions es comunicarà al principi del curs, depenent del nombre d'estudiants matriculats)</p>	1,5h	
<p>Defensa de la traducció dels textos de Ciceró i de Sal·lusti: exposició a l'aula – presentació per escrit (30%) Criteri d'avaluació: obligació de l'exposició, nivell d'anàlisi morfo-sintàctic i comentari filològic del text, qualitat de la redacció de l'anàlisi</p>	1,5h	
<p>30% Prova final d'aspectes teòrics de l'assignatura (30%) Criteri d'avaluació: grau d'assoliment dels continguts teòrics de l'oratoría i la retòrica clàssica i dels autors estudiats</p>		

9- Bibliografia i enllaços web

- Amato, G., *La rivolta di Catilina*, Messina, 1934.
 Boissier, G., *La conjuration de Catiline*, Paris, 1905.
 Bornecque, H. (ed.) – Bailly, E. (trad.), *Discours* vol. X, Paris, 1961 (Société d'éditions Les Belles Lettres).
 Bornecque, H., *Les Catilinaires de Cicéron: étude et analyse*, Paris 1936.
 Carbonell, J., Marc Tul·li Ciceró, *Les Catilinàries*. Barcelona, 1997 (L'Esparver Clàssic – La Magrana)
 Chevalier, R. (ed.), *Présence de Cicéron*, Paris, 1984.
 Clark, A. C. (ed.), *Orationes*, vol. I., Oxford, 1905 (Oxford Classical Texts).
 Criniti, N., *Bibliografia catilinaria*, Milano, 1971.
 Dorey, T. A. (ed.), *Cicero*, London, 1965.
 Drexler, H., *Die catilinarische Verschwörung. Ein Quellenheft*, Darmstadt, 1989² (=1976).
 Fontán Pérez, A., M. T. Cicerón, *Defensa del poeta Arquias*, Madrid, 1970² (Gredos)
 Fuhrmann, M., *Cicero und die römische Republik. Eine Biographie*, München, 1991¹
 Grimal, P., *Cicéron*, Paris, 1986.
 Habicht, G., *Cicero als Politiker*, München, 1990.
 Hardy, G., *The Catilinarian Conspiracy in its Context*, Oxford, 1924,
 Haury, A., *Ciceronis Orationes in Catilinam*, Paris, 1969.
 Hellegouarc'h, J., G. Salluste, De Catilinae coniuratione, Paris, 1972 (PUF)
 Icart, J., M. Tul·li Ciceró, *Discursos*. Vol. XIII. *Defensa de Luci Licini Murena. Defensa d'Àrquias*. Barcelona, 1993 (Fundació Bernat Metge)



- Kaplan, A., *Catiline: The Man and his Role in the Roman Revolution*, New York, 1968.
- Laurand, L., *Études sur le style des discours de Cicéron*, 3 vols. Paris, 1929-31.
- Lightfoot, C., *Cicero and Catiline*, London, 1959.
- A.D. Leeman, *A Systematical bibliography of Sallust 1879-1964*. Leiden (Brill) 1965 (Ed. Rev. and augm.)
- Macdonald, C., *The Speech* vol. X, London, 1977 (Loeb Classical Library).
- Manni, E., *Lucio Sergio Catilina*, Palermo 1969.
- Medina, J., *De l'Edat Mitjana al Dos mil. Estudis sobre la tradició clàssica a Catalunya*. Barcelona, 2009.
- Narducci, E., *Introduzione a Cicerone*, Roma-Bari, 1992.
- Néraudau, J. P. (dir.), *L'autorité de Cicéron de l'Antiquité au XVIIIè siècle*, Caen, 1993
- Nicolet, C. – Michel, A., *Cicéron*, Paris, 1961.
- Nortes, O. (ed.), *Ciceró, Discursos* vol. X., Barcelona, 1974 (Fundació Bernat Metge).
- Pabón, J. M., *Salustio, Conjuración de Catilina* Edició 2^a ed. Publicació Madrid, 1991² (CSIC).
- Preisendanz, K. (ed.), -Gelzer, M., *Orationes in Catilinam*, Heidelberg, 1952.
- Rawson, E., *Cicero. A Portrait*, London, 1994.
- Reis, P. (ed.), *In L. Catilinam orationes quattuor*, Leipzig, 1931 (Bibliotheca Teubneriana).
- Roffe, J. C., *Cicero and his Influence*, 1923.
- Bartolomé Segura Ramos, *Salustio, Conjuración de Catilina ; Guerra de Jugurta ; Fragmentos de las "Historias" / Salustio. Cartas a César ; Invectiva contra Cicerón / Pseudo Salustio. Invectiva contra Salustio / Pseudo Cicerón*, Madrid, 1997 (Gredos).
- Voigt, H., *Cicero und Sallust über die Catilinarische Verschwörung*, Darmstadt, 1966.



10.- Programació de l'assignatura

(la programació de la assignatura explicitarà les activitats formatives i els lliuraments, segons les taules següents. En aquest requadre el professor pot introduir un text explicatiu de la programació de l'assignatura o, si cal, fer referència a un document extern que haurà d'estar al campus virtual de l'assignatura)

La programació de l'assignatura requereix la traducció i el comentari d'alguns discursos de Ciceró (preferiblement les *Catilinàries*) i d'una selecció de la prosa historiogràfica de Sal·lusti. Teoria i pràctica de la sintaxi llatina sobre els textos programats. Lectura d'un discurs de Ciceró. Tot això s'haurà exposat a l'aula el dia que indiqui el professor (a determinat sobre el calendari acadèmic, un cop obtinguda la llista de matriculats). La resta d'activitats formatives a l'aula seran igualment obligatòries (sobretot les intervencions sobre qüestions gramaticals, traducció, etc.), malgrat que no tant estrictament temporitzades.

ACTIVITATS D'APRENTATGE

DATA/ES	ACTIVITAT	LLOC	MATERIAL	RESULTATS D'APRENTATGE
Assignat a cada estudiant un dia per a la seva exposició	Defensa de la traducció i anàlisi dels textos de Ciceró i de Sal·lusti	Aula		
aleatòriament	Traducció de textos	Aula		
aleatòriament	Debat sobre aspectes gramaticals de la llengua llatina	Aula		

LLIURAMENTS



DATA/ES	LLIURAMENT	LLOC	MATERIAL	RESULTATS D'APRENTATGE
Final de curs	Traducció i anàlisi dels textos	Aula		